



Informacije o kursevima s početkom od 01.04.2018

Učite njemački – isplati se!

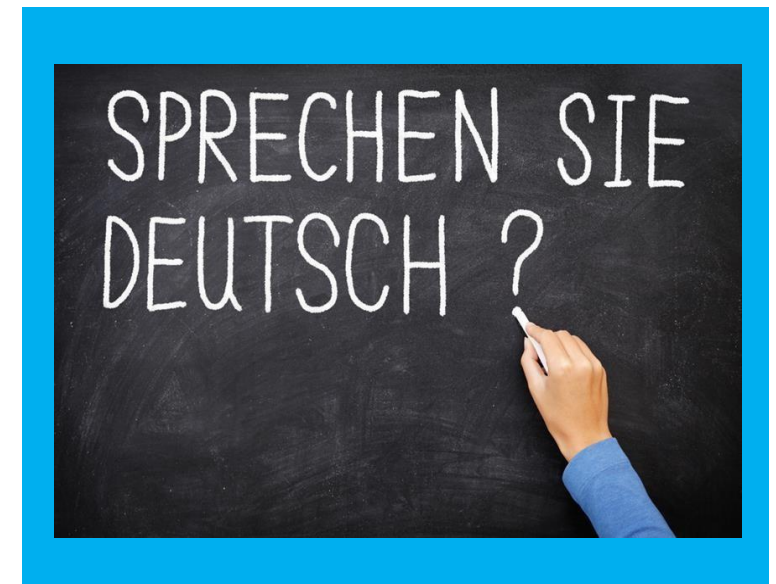
Vlasti na federalnom i kantonskom nivou sponzoriraju kurs opismenjavanja i njemačkog jezika do nivoa B1 za lica s prebivalištem u kantonu St.Gallen.

Imate pravo na korištenje povlastica za **najviše 200 sati opismenjavanja i 200 sati njemačkog jezika**, ako ispunjavate sljedeće uslove:

- Imate prebivalište u kantonu St.Gallen
- Vaš oporezivi prihod je ispod 40.000,00 CHF za pojedince ili ispod 55.000,00 CHF za bračne parove i porodice
- Za osobe koje plaćaju porez na dobit po odbitku i osobe bez odluke o porezu obračunava se 75 procenata bruto godišnjeg prihoda kao oporezivi prihod
- Vaša oporeziva imovina iznosi manje od 50.000,00 CHF
- Imate boravišnu dozvolu B, C, L ili švicarsko državljanstvo
- Vaš kurs ne plaćaju druge institucije (npr. socijalna služba, RAV, starosno osiguranje, osiguranje za članove porodice i invalidsko osiguranje AHV-IV, penzioni zavod, Švicarsko osiguranje od nezgoda SUVA, poslodavac)
- Morate prisustvovati na 80 procenata kursa
- Nadoknada troškova u visini povlastica se ne može vršiti retroaktivno odnosno nakon završetka kursa

Ukoliko ispunjavate uslove i ukoliko se vaš zahtjev odobri, škola jezika ima pravo da Vam naplati troškove kursa po povlaštenim uslovima. Povlastice se mogu odnositi na različite škole njemačkog jezika koje su akreditirane od kantona.

Za prijavu izaberite [akreditiranu školu](#) sa liste i sa školom popunite zahtjev za dobivanje povlastica [za pohađanje kursa](#). Škola će ga sa svojom dozvolom prosljediti socijalnoj službi. Dalje informacije možete naći na stranici kantona: www.deutschkurse.sg.ch.





Amt für Soziales

Kompetenzzentrum Integration und Gleichstellung

Procedura za dobivanje povlastica



1 Polaznici kursa se prijavljuju u školi.

2 Polaznici potvrđuju školi i socijalnoj službi (AfSO) da ispunjavaju uslove.

3 Škola šalje zahtjev socijalnoj službi AfSO.

→ Zahtjevi se mogu stalno slati. To mora ipak biti prije završetka kursa.

→ Prihvaćaju se isključivo zahtjevi za koje se koristi zvanični formular zahtjeva socijalne službe.

4 Socijalna služba AfSO provjerava zahtjev u roku od tri sedmice (od zaprimanja mejla). Mole se škole da u toku ove tri sedmice sačekaju sa izdavanjem računa.

→ Ukoliko škola jezika u roku od tri sedmice nakon zaprimanja zahtjeva (mejla) ne dobije obavještenje od socijalne službe mejlom, povlastice se dodjeljuju u traženom obimu.

→ Retroaktivno, dakle nakon završetka kursa ne može se podnijeti zahtjev za povlastice.

5 Socijalna služba AfSO zadržava pravo da provjeri navode polaznika i da za njih zahtjeva dokumente.